

# 百年營造：遊走利園區脈絡

# 探索銅鑼灣歷史軌跡

上世紀二、三十年代前，銅鑼灣仍屬於最大英資洋行怡和（前渣甸洋行）的根據地，後被利園創辦人利希慎買下了渣甸山，將之開發成「利園山」，再將小山夷為平地發展地產。從「渣甸山」到「利園山」，由英資到華資，利園的滄海桑田，正好折射出戰後香港的民風及社會轉變。值利園百年誌慶，希慎興業（「希慎」）現正舉辦「百年營造：遊走利園區脈絡」社區導賞團，帶領公眾回顧利園區百年來的發展軌跡，呈現區內獨有特色，以加深市民及遊客對利園區歷史文化的了解。導賞團將帶領公眾漫步利園區，穿梭多條特色街道和唐樓群，活動直至7月31日。

◆文、攝：香港文匯報記者胡茜



◆舊日利舞臺模樣。



▲罕見的舊式電梯。



▲舊式大廈成為現代化的工作空間。



◆利舞臺模型。



▲《百年光影：銅鑼灣的絢麗今昔》相片展覽。

## 飽含文化的利園街道

利園一帶的街道名字，都與其家族有很大關聯，希慎道取自利希慎自己的本名，而蘭芳道則是其原配妻子黃蘭芳的閩名。由故鄉廣東四邑取名的「新寧道」（台山的舊稱）、「開平道」、「恩平道」及「新會道」；紀念四邑著名學者陳白沙和梁啟超命名的「白沙道」和「啟超道」等，相當具有舊時中國街名的趣味，又與同區充滿英資色彩的波斯富街、百德新街等街道名稱相映成趣。

從白沙道走到蘭芳道，參觀者可感受到截然不同的街道特色。昔日蘭芳道曾是眾多經典電影的拍攝場景，例如王家衛執導的電影《花樣年華》及《2046》便曾於開業逾半個世紀的金雀餐廳（現為聖安娜餅屋）取景拍攝；南北樓亦為武打巨星李小龍昔日取景的拍攝場地。

## 回顧「巨星搖籃」利舞臺

利舞臺原是香港一間著名劇院，位於銅鑼灣波斯富街99號，主要用作粵劇、歌劇及演唱會等表演，也會放映電影，是香港的高尚娛樂表演場地。1977年在利舞臺開唱的羅文成為了首位開演唱會的香港歌手。1981年鄧麗君在利舞臺7天連開9場演唱會，更破當年演唱會場次紀錄。1982年，梅艷芳在利舞臺摘下第一屆新秀歌唱大賽冠軍，從此一夜成名。1991年利舞臺拆



◆利園區的一些懷舊店舖仍在營業。

卸，重建成利舞臺廣場。利舞臺謝幕之際，羅文及梅艷芳都曾專門於拆卸前舉行利舞臺告別演唱會。

在利園一期舉行的《百年光影：銅鑼灣的絢麗今昔》相片展覽中，展出了各種珍貴的歷史照片和精選藏品，其中一批上世紀二十年代利舞臺興建工程的珍貴照片屬首次曝光。展覽的精選藏品包括：曾用於利園酒店西餐廳「陶然亭」的全套餐具、利舞臺的虎頭印、利園遊樂場開幕徵聯比賽得獎作品集、應利園山賞菊之盛會而創作的七言對聯等。相關剪報亦會展出，讓大家重溫昔日銅鑼灣地區的故事和社區的光影變遷。

場內更設有利舞臺及利園區上世紀七十年代的建築模型，供公眾近距離觀賞舊時劇院設計及利園區的舊有社區面貌。同時，參觀者也可沉浸在展覽的回憶舊聲亭中，聆聽利園酒店標誌性的廣告主題曲、各位巨星對利舞臺的告別感言，及獻給利舞臺光榮結業的一首送別曲，透過聲音踏上一趟穿越時光之旅，重返利舞臺輝煌的告別時刻。

利園區宛如香港的縮影，其中新舊交融、多元文化的共生共存，成就了獨特的社區風貌，為一代代香港人創造珍貴的集體回憶。不論是初次踏足利園區，或是熱衷香港歷史文化的人士，都能從多個角度了解利園區以至銅鑼灣百年來的歷史演變、文化精粹及人文面貌，親身體驗利園區獨有的活力及個性。

## 導賞團漫遊路徑



旅程由希慎廣場開展，途經人氣麵包店Bakehouse，以及全港首家人文圖書館打書釘等地，探索新舊融合的社區風貌及多元色彩。轉入白沙道，參加者抬頭可看到繫上紅黑設計風格的樓宇外牆；由活化建築Bizhouse拾級而上，更可從活化天台gLEEFul Rooftop俯視利園區一帶的景觀。於指定導賞團時段，參加者更有機會於懷舊港式餐廳「太平館」享用經典菜式瑞士雞翼，細聽白沙道遺址與昔日利舞臺的淵源。路線亦會途經區內多幢唐樓及活化建築，讓公眾有機會近距離細賞上世紀留存至今的建築特色和設計細節，包括香港第一代的住宅電梯「老爺」，以及香港五十年代的復古紙皮石地磚。導賞路線的最終站將帶領參觀者回到利園一期，欣賞《百年光影：銅鑼灣的絢麗今昔》相片展覽。

## 他鄉港聲

# 香港大學生北京實習實錄(三)

「哇！電腦怎麼突然藍屏了？」辦公室裏的幾位實習生正在驚訝大叫，「快看手機新聞，國外電腦同時藍屏了啊，出大事了！」「快打給梁總報告情況吧！」7月19日，全球微軟藍屏事件，多個國家和地區包括航空、交通、院校、辦公等電腦同時宕機，影響巨大。收到實習生微信的此刻，我正在長春參加「2024全域數據信息科技產業高峰論壇」，論壇上正提及數據要素、低空經濟、數據安全與新質生產力等主題。信息安全，真的不容小覷！下期我將展開說說數字經濟。以下是香港實習生們7月的實習體驗：



◆香港實習生了解紫荊文化廣場工作環境。

### 香港科技大學人文學院 環球中國研究一年級 芮曦：

來北京實習已有三周，我依然為北京的文化和歷史所震撼。高樓之間，古老的建築帶着歷史坐落其中。以永定門為起點，鐘鼓樓為終點，我站在北京的中軸線上，百年歷史從我身旁掠過，成就了今天這個繁華的首都。

我在北京工作、生活，看到的卻不止北京。第三十屆北京國際圖書博覽會讓我得以參觀國內外各地區出版社的圖書展覽，看見國內外的不同文化。入駐紫荊文化廣場的「印象唯物」則讓我看到了非遺文化的美。非遺絨花、篆文、木拓鈐印，以文創產品的方式出現在我眼前。那些在日新月異的發展中被逐漸遺忘的非遺文化，向年輕一代作出新的自我介紹，脫離被人遺忘的困境。我慶幸自己來了北京實習，在和香港完全不一樣的氣氛中工作和生活的44天，會是我人生中寶貴的回憶。

### 香港都會大學 創意廣告及媒體設計 劉曉莉：

來北京實習的第三周，我們也逐漸適應了北京的節奏與生活。這一週我們主要完成了PPT文案的改寫，也踩點了vlog需要拍攝的場景。上班下班，車水馬龍，穿過擁擠的人群，也經過靜謐的小巷。我們四個原本素不相識的小夥伴，在朝夕相處的日子裏積累了許多美好時光。

第一次來到陌生的環境實習工作一個月，接觸一個全新的城市，不是走馬觀花，而是放下腳步，感知這裏，融入這裏，享受這個城市，享受這裏的工作，這裏的生活，這裏的人和事。北京已然成為了

我生命當中一個很難忘卻且令我格外珍惜的獨家記憶。

### 理工大學專上學院 心理學一年級 張梓翹：

這周，我被安排去找公司集團旗下三家書店的歷史資料，趙導師帶我們去北京的書展。書展與香港的不同，香港的有很多不同國家的書可以看。而北京的書展比香港的有更多文創可以買，但書的方面就只有內地的書可以買，而且要訂購，與香港現場即買的方式有些不一樣。香港的書展像在商場購物，方便了平日忙碌的人們一次性購買大量的書；北京的書展更有

「展」的感覺，向人們「展」出不同國家的書。

趙導師帶我們參觀了公司的印刷廠，從白紙到成為一本書，整個過程呈現在我眼前。其間又看了很多書本的封面及書背的裝飾，醒覺家中書藏的封面書背都經過設計，往後看書便更能感覺到出版社用心。

其後，導師帶我們去了奧林匹克公園和鳥巢，在那，我看到了奧林匹克的火燭造型建築和龍墩墩（冰墩墩的龍年裝扮）。路上趙導師告訴我們正在走北京的中軸線，嘿！無意間體驗了一把古時皇帝走的路！

### 香港都會大學 酒店及可持續旅遊管理榮譽工商管理學士 吳穎琦：

在北京實習的第三周，我逐漸適應了在北京通勤的節奏。在香港，一小時通勤已經算久了，可是在北京的平均通勤時長是一個半小時。

我很喜歡在紫荊文化廣場的實習模式，因為在這裏我不單只是坐在辦公室裏辦公，我還能到不同展覽、博物館、園區等參觀。導師帶我們去了北京經濟技術開發區區史館（亦莊）參觀，讓我認識到很多關於經開區的歷史和發展。

這周我們的任務是小組完成一個推廣紫荊文化廣場的PPT和vlog。經過與導師的溝通和交流，我發現現在的稿子還有很多需要改進的地方。由於對象是來訪的企業和學生，所以內容不但需要介紹到園區的特色，還要能激發到人們對這裏的興趣。因此，這次實習我們可以最直觀地學習到符合商業要求的技能。

◆作者/圖片：文旅部 香港青年中華文化傳播大使梁家偉

# 第二屆「魯班節」連串活動展工藝精神



◆「魯班弟子」四格漫畫



◆葉氏父子設計了巨型魯班鎖。

香港文匯報訊（記者胡茜）農曆六月十三日「魯班先師寶誕」是建造界和三行工人每年慶祝的盛大節日。今年，由香港建造商會主辦，香港魯班廣悅堂及觀塘海濱發現號協辦的第二屆「魯班節」以「魯班精神·傳承與創新」為主題，舉辦了連串慶祝活動。

活動包括於觀塘海濱發現號02舉行「魯班節2024展覽」，展出以弘揚木工、油漆和泥水的「三行工藝」為概念的三大主題裝置：巨型魯班鎖「木工」藝術裝置掛滿魯班鎖裝飾，七色「油漆」打卡裝置顏色鮮艷奪目，型格「泥水」主題裝置盡顯現代感。多組可愛俏皮的「魯班弟子」四格漫畫，讓大家輕鬆了解魯班誕的傳統意義、魯班先師的偉大發明以及行業安全知識。

## 父子兵實現工藝傳承

今次展出的逾7呎半高巨型魯班鎖藝術「木工」裝置，由香港木工工藝師葉氏父子設計製造，他們以多組魯班鎖代替鐵釘構建和承重，將藝術創作糅合傳統榫卯技術。在父親Tom的薰陶下，Terry從

小對木藝情有獨鍾，長大後父子拍檔創立工作室，期望結合現代文化教育，打破建造業子人勞苦刻板印象，傳承魯班創新求變的精神和工藝。Terry坦言，爸爸教他很多木藝知識，但兩代合作需時磨合和互補，以適合現代市場需求。他發現其實不少香港青少年對木藝和文創都具濃厚興趣，因此特別把源自芬蘭的教育手法引入學校工作坊，並為有特殊教育需要的SEN學童提供工作坊，結合STEAM課程元素，透過木工工藝教育，培養兒童手腦協調和德育。

## 以嶄新風格派「魯班飯」

過去的魯班正誕日，建造業休息一天，許多店舖向市民免費派發「師傅飯」，傳統認為小孩吃了「師傅飯」會像魯班一樣聰穎，多才多藝，工作勤快。香港建造商會於7月份快閃觀塘、中環和銅鑼灣多區以及建築工地，為市民及工友炮製總共近2,000盒輕便健康的「一口魯班飯」，以嶄新風格讓大眾體驗行內「老闆請食飯」的傳統習俗。香港建造商會幹事及青年會主席亦到中環區向市民送出1,000杯香濃咖啡或茶。